



# **D6935A HP W95/W98 Video Playback**

**IDE DVD-ROM Drive Region I & II  
Installation Guide**

**IDE DVD-ROM-Laufwerk  
Region I & II  
Installationshandbuch**

**Lecteur de DVD IDE Régions I et II  
Guide d'installation**

**Unidad DVD-ROM IDE  
Región I y II  
Guía de Instalación  
Léase esto primero**

**Unità DVD-ROM IDE Regione I & II  
Guida di installazione**

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ is a trademark of National Semiconductor Corporation.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

DVDEExpress™ ist ein Warenzeichen von National Semiconductor Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

DVDEExpress™ est une appellation commerciale de National Semiconductor Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ è un marchio di National Semiconductor Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

DVDEExpress™ es una marca comercial de National Semiconductor Corporation.

---

**English** . . . . . Chapter 1

**Deutsch.** . . . . . Kapitel 2

**Français** . . . . . Chapitre 3

**Español.** . . . . . Capítulo 4

**Italiano** . . . . . Capitolo 5

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT**  
**TO EN60825**

#### **CAUTION:**

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Installation Guide carefully and keep this guide for your future reference. In case of any trouble with this model, please contact your nearest HP or repair-authorized reseller service center. To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

#### **VORSICHT:**

Dieses Gerät enthält ein Laser-System und ist als "LASER PRODUKT DER KLASSE 1" klassifiziert. Für den richtigen Gebrauch dieses Modells die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und als Referenz aufbewahren. Falls Probleme mit diesem Modell auftreten, die nächste "autorisierte Services-Vertretung" benachrichtigen. Um einen direkten Kontakt mit dem Laserstrahl zu vermeiden, sollte das Gehäuse nicht geöffnet werden.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**  
**LASERSCHUTZKLASSE 1 PRODUKT**  
**TO EN60825**

#### **ADVARSEL**

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilsiddelig kraftig stråling.

APPARATET BOR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

**ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING**  
**VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAF-**  
**BRYDER ER UDE AF FUNKTION.**  
**UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING**

Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

**OBS!** Apparaten innehåller laserkomponent som avger laserstråling överstigande gränsen för laserklass 1.

**VAROITUS.** Suojakoteloä si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmilie vaarallista lasersäteilyä.

#### **CAUTION**

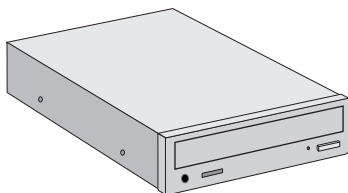
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THIS GUIDE MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

#### **VORSICHT**

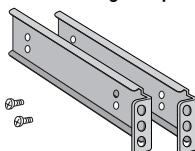
DIE VERWENDUNG VON ANDEREN STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ODER DAS DURCHFÜHREN VON ANDEREN VORGÄNGEN ALS IN DER BEDIENTUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLENEXPOSITIONEN ZUR FOLGE HABEN.

PRODUCT IS CERTIFIED BY THE MANUFACTURER TO COMPLY WITH DHHS RULES 21 CFR SUBCHAPTER J APPLICABLE AT DATE OF MANUFACTURE. FOR DETAILS OF MANUFACTURER, SEE LABEL ON CD-ROM DRIVE CHASSIS.

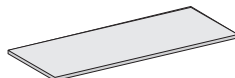
## Guida di installazione

Unità DVD-ROM  
con viti

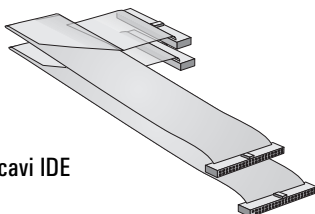
2 guide per unità con viti



Software CD-ROM

Cornice del  
DVD-ROM

2 cavi IDE



Cavo audio



---

## Installazione dell'unità DVD-ROM

---

## Prima dell'installazione

Complimenti per aver acquistato l'unità DVD(Digital Versatile Disc)-ROM IDE 32X HP D6935A, che consente al computer di accedere a informazioni memorizzate su diversi tipi di compact disc, inclusi il DVD-ROM, il CD-ROM XA, il CD-I, il CD-R/W, il CD-R, il DVD-Video e il Photo CD (sessione singola e multisessione).

L'unità DVD-ROM legge i dati memorizzati sui CD, ma non può scriverli (per informazioni sull'accesso ai dati memorizzati sul CD, vedere la documentazione fornita con lo stesso disco).

---

**ATTENZIONE** Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutti i cavi dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC. Per evitare scosse elettriche e danni agli occhi prodotti dal raggio laser, non aprire il modulo laser. La manutenzione del modulo è affidata a personale qualificato. Non tentare di effettuare regolazioni sull'unità laser. Per i requisiti dell'alimentazione e la lunghezza d'onda, leggere l'etichetta del DVD-ROM. Questo è un prodotto laser di classe 1.

---

### Importanti informazioni per l'utente

---

#### **AVVERTENZA**

---

Questa unità DVD-ROM può essere usata solo sotto Windows 95 o Windows 98.

I DVD-Video sono codificati per regione in sei regioni per consentire al costruttore di controllare le release e l'uso dei DVD-Video nel mondo.

Questa unità DVD-ROM è in grado di leggere *solo* i DVD-Video dei dischi con il codice delle Regioni 1 o 2, che includono:

Regione 1	Canada, Stati Uniti e Territori degli Stati Uniti
Regione 2	Giappone, Europa, Sudafrica, Medio Oriente (Egitto incluso)

La prima volta che si usa un DVD-Video, è necessario impostare il codice regionale delle unità DVD-ROM su Regione 1 o Regione 2. Una volta fatta la selezione, l'impostazione del codice regionale dell'unità DVD-ROM non può più essere cambiata.

## Piattaforme supportate

Questa guida descrive le procedure di installazione dell'unità DVD-ROM IDE per questi sistemi operativi supportati da HP:

- Windows 95 OSR 2.5
- Windows 98

Per sapere su quali PC è possibile installare un'unità DVD-ROM IDE HP, visitare i siti web HP ai seguenti indirizzi:

Per i PC HP Vectra Corporate      **[www.hp.com/go/vectraaccessories](http://www.hp.com/go/vectraaccessories)**

Per i PC HP Brio Business      **[www.hp.com/go/brioaccessories](http://www.hp.com/go/brioaccessories)**

Per i PC Workstation HP Kayak      **[www.hp.com/go/kayakaccessories](http://www.hp.com/go/kayakaccessories)**

---

## Installazione dell'unità DVD-ROM

Per installare l'unità DVD-ROM è necessario utilizzare un cacciavite a lama piatta (non in dotazione).

- 1 Spegnere il video e il PC e scollegare tutti i cavi di alimentazione e di telecomunicazione.
- 2 Togliere il coperchio dal computer (vedere la *Guida d'uso* del PC).
- 3 Scegliere un connettore di alimentazione e un connettore dati IDE per il collegamento dell'unità DVD-ROM (per la scelta del connettore IDE, consultare la *Guida d'uso* del PC).

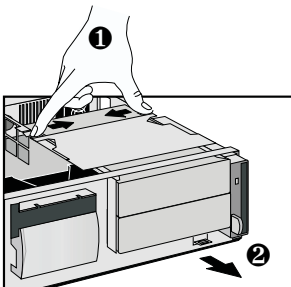
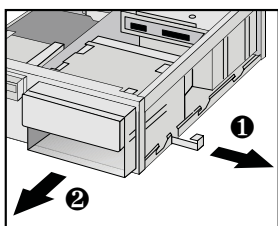
---

### NOTA

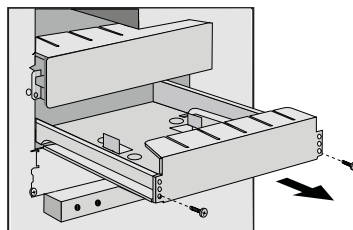
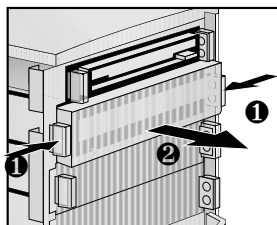
Se il PC non ha un connettore IDE libero, usare il cavo fornito con l'unità DVD-ROM. Se sono disponibili più cavi IDE, usare quello più corto fra i cavi adatti.

- 4 Selezionare un'alloggiamento vuoto adatto all'unità DVD-ROM. L'alloggiamento deve essere ad accesso frontale.
- 5 **Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:**  
Togliere il vassoio o il vano.

Rimozione del vano



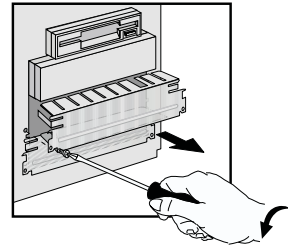
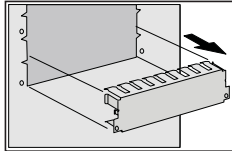
Rimozione del vassoio





**Per gli altri PC:**

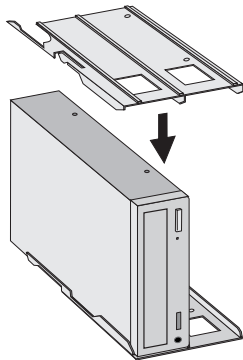
Togliere la mascherina metallica RFI dall'alloggiamento prescelto.



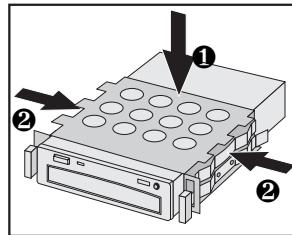
**6 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:**

Fissare l'unità CD-ROM al vano o al vassoio.

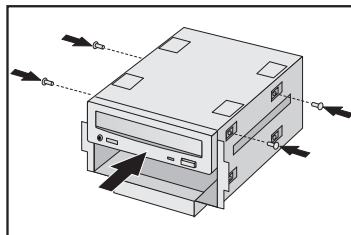
Fissaggio della mensola di montaggio all'unità DVD-ROM



Fissaggio senza viti del vassoio e dell'unità DVD-ROM



Fissaggio mediante viti dell'unità DVD-ROM al vano

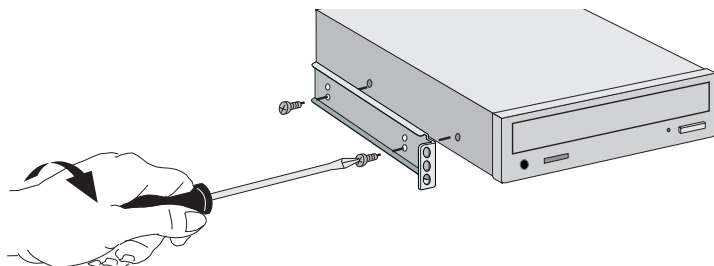


## Installazione dell'unità DVD-ROM

### Installazione dell'unità DVD-ROM

#### **Per gli altri PC:**

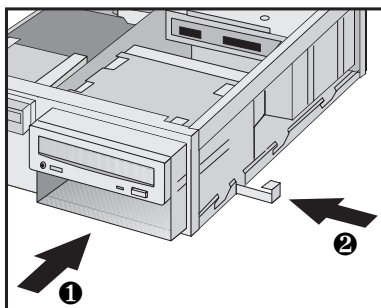
Verificare se l'unità DVD-ROM ha bisogno che nell'alloggiamento vengano fissate delle guide. Se le guide sono previste, fissarle entrambe all'unità DVD-ROM.



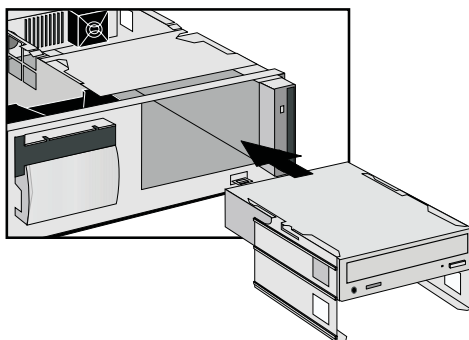
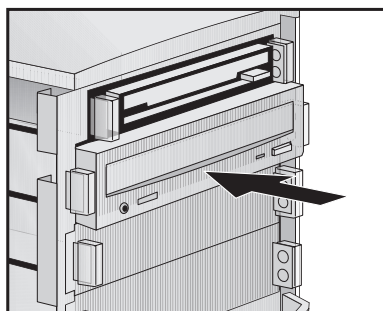
#### **7 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:**

Inserire il vano o il vassoio nel computer.

##### **Inserimento del vano**



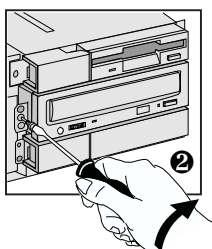
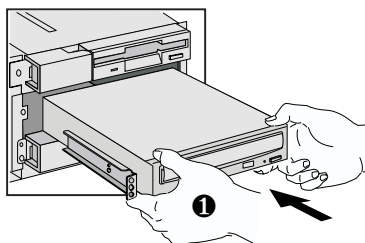
##### **Inserimento del vassoio senza viti**



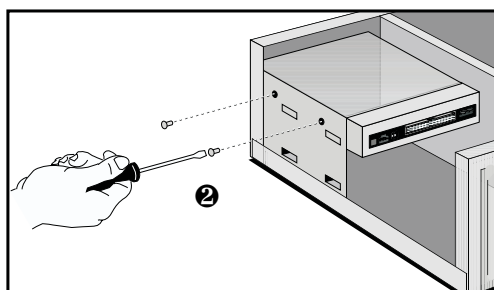
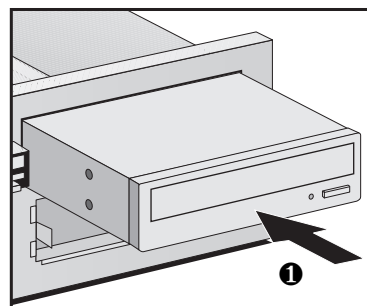
### Per gli altri PC:

Fare scorrere l'unità DVD-ROM nell'alloggiamento prescelto quindi, usando le viti, fissarla in posizione.

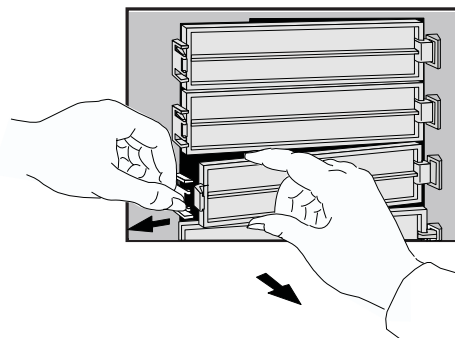
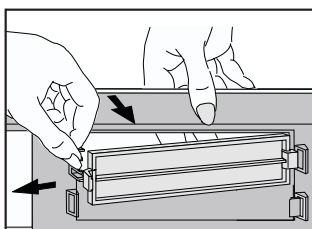
#### Installazione dell'unità DVD-ROM nel PC che utilizza guide



#### Installazione dell'unità DVD-ROM nel PC senza guide



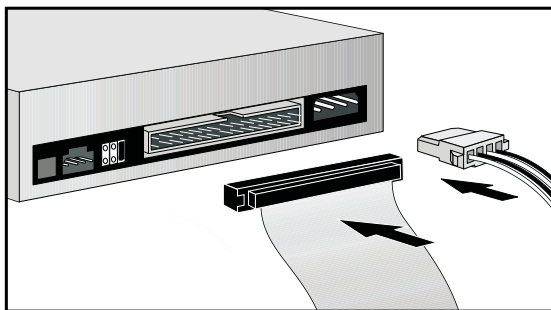
8 Se necessario, togliere la mascherina dal coperchio del PC.



## Installazione dell'unità DVD-ROM

### Installazione dell'unità DVD-ROM

- 9 Collegare i connettori dati e di alimentazione sul retro dell'unità DVD-ROM.



- 10 Se il PC è dotato di scheda audio, collegare il cavo audio al connettore sul retro dell'unità DVD-ROM e al connettore sulla scheda audio (per maggiori informazioni, vedere la documentazione relativa all'installazione della scheda audio).

Se il PC è equipaggiato con un'unità CD-ROM standard, alla scheda audio si potrà collegare o l'unità DVD-ROM o l'unità CD-ROM (per maggiori informazioni, consultare la documentazione della scheda audio o la *Guida utente* del PC).

- 11 Rimettere il coperchio sul computer come descritto nella documentazione del PC.
- 12 Ricollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi di telecomunicazione.

---

## Configurazione del sistema operativo

Sotto Windows 95 e Windows 98, il rilevamento dell'unità DVD-ROM, la configurazione del sistema e il caricamento dei driver avvengono di solito automaticamente. Una volta che l'unità DVD-ROM è stata fisicamente installata nel computer, tutto ciò che occorre fare è accendere il PC e usare la nuova unità.

Se il sistema non riconosce l'unità DVD-ROM (per esempio, in Gestione risorse non compare l'icona del CD-ROM), è necessario attivarla nel programma Setup, cui si accede riavviando il computer e premendo **F2** quando compare la scritta **<Setup=F2>** (per dettagli sull'attivazione dell'unità DVD-ROM nel programma Setup, consultare la *Guida d'uso* del PC).

---

## Installazione del software del lettore video

- 1 Inserire il CD-ROM del software, fornito con l'unità DVD-ROM, nell'unità DVD-ROM.

L'installazione del software avviene automaticamente.

- 2 Seguire le istruzioni a video per completare l'installazione.

---

### **NOTA**

Se l'installazione del software non inizia automaticamente, fare doppio clic sul file **HPSetup.exe** sul CD-ROM del software.

- 3 Controllare che l'opzione DMA dell'unità DVD-ROM sia attivata in questo modo:
  - a Fare clic su **Avvio** ⇨ **Impostazioni** ⇨ **Pannello di controllo** e poi doppio clic sull'icona Sistema.
  - b Scegliere la scheda **Gestione periferiche** e fare clic sul segno '+' vicino all'icona dell'unità CD-ROM.
  - c Scegliere **MATSHITA DVD-ROM** o il nome dell'unità DVD-ROM acquistata.
  - d Fare clic su **Proprietà**, selezionare la scheda **Impostazioni** e controllare che **DMA** sia selezionato.

## Uso dell'unità DVD-ROM

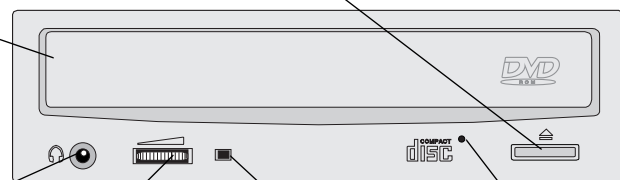
L'unità DVD-ROM permette di leggere dati o programmi contenuti in un DVD o in un CD.

(L'unità DVD-ROM può presentarsi diversa da questa raffigurata.)

**Pulsante Apri/Chiudi.** Apre o chiude il cassetto DVD-ROM. Inserire il DVD, con l'etichetta verso l'alto nell'apposito incavo del cassetto e controllare che sia entrato correttamente.

**Sportello.** Protegge l'unità DVD-ROM dalla polvere e danni accidentali.

**Presa cuffie.** Utilizzandola è possibile ascoltare i CD<sup>1</sup> audio collegando le cuffie direttamente all'unità DVD-ROM con un mini-jack stereo senza escludere gli altoparlanti esterni del computer. Il volume è regolato con il comando volume vicino alla presa (il software audio non ha effetti sul volume).



**Comando volume.** Regola il volume della musica trasmessa alle cuffie collegate all'unità DVD-ROM.

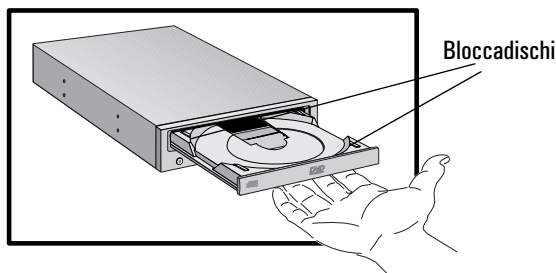
**Indicatore Occupato.** Lampeggia quando l'unità è attiva.

**Espulsione di emergenza.** Usata per aprire l'unità DVD-ROM meccanicamente in caso di interruzione della corrente.

1. Solo CD audio

## Funzionamento verticale

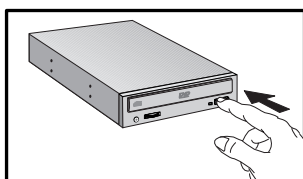
Se si usa l'unità con orientamento verticale, usare i bloccadischi (le linguette), se ci sono. La loro funzione è appunto quella di trattenere il DVD-ROM.



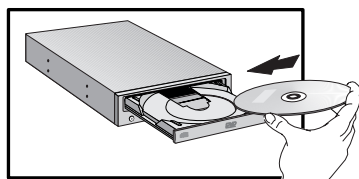
## Caricamento di un DVD

- 1 Premere il pulsante Apri/Chiudi per aprire il cassetto del CD.
- 2 Mettere il CD, con l'etichetta verso l'alto, nell'incavo del cassetto. Se non c'è etichetta, inserire il disco con il testo (al centro) della pellicola desiderata verso l'alto.

(L'unità DVD-ROM può presentarsi diversa da quella qui raffigurata.)



Aprire il cassetto del DVD-ROM



Inserire il DVD

- 3 Premere il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto, che può essere chiuso anche spingendolo delicatamente nell'unità.

## Lettura di un DVD

Per controllare che l'unità DVD-ROM sia stata installata bene, elencare il contenuto del disco usando le utilità di Windows 95 o Windows 98. Se a video appare un messaggio di errore, vedere "Messaggi di errore" a pagina 14 per maggiori informazioni.

## Visione di video DVD

Per vedere video DVD, fare clic su **Avvio** ⇨ **Programmi** ⇨ **Mediamatics DVExpress** ⇨ **Mediamatics DVD Player**. Inserire il disco video DVD e premere **Play** nella finestra di DVExpress.

Per accedere alla guida in linea del lettore video DVExpress, fare clic sul pulsante '?' posto nell'angolo in alto a destra della finestra di controllo di DVExpress.

## **AVVERTENZA**

La prima volta che si usa un lettore video DVExpress, è necessario selezionare il codice regionale per la propria unità DVD-ROM.

Una volta scelto, non potrà essere più modificato. Per vedere i video DVD, è necessario verificare che il codice regionale del disco e quello del lettore siano uguali. Questo accessorio supporta solo la Regione 1 o la Regione 2.

## Installazione dell'unità DVD-ROM

### Uso dell'unità DVD-ROM

#### Espulsione automatica di un DVD

Per estrarre il DVD premere il pulsante Apri/Chiudi per aprire il cassetto. Togliere il DVD e premere di nuovo il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto.

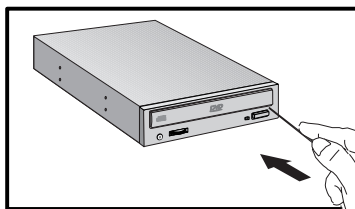
#### Espulsione manuale di un DVD

Se il pulsante Apri/Chiudi viene disabilitato dal software o da una caduta di tensione, seguire queste indicazioni:

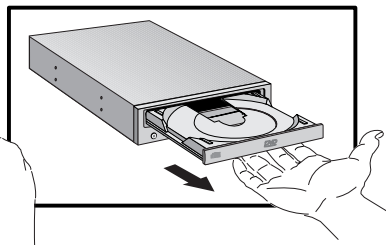
- 1 Spegnerne il PC.
- 2 Inserire un oggetto appuntito (ad esempio la punta di una graffetta) nel foro di espulsione manuale accanto al pulsante Apri/Chiudi. Il cassetto fuoriesce di circa 15 mm.
- 3 Estrarre il vassoio tirandolo con la mano e togliere il DVD

(L'unità DVD-ROM può differire da quella qui raffigurata.)

Inserire un oggetto appuntito



Estrarre il cassetto



- 4 Spingere con delicatezza il cassetto nell'unità.



## Soluzione dei problemi

Questa parte spiega come risolvere i problemi che possono insorgere con l'unità DVD-ROM IDE.

Per individuare e risolvere un problema, la prima cosa da fare è controllare che il driver DVD-ROM<sup>1</sup> sia stato installato correttamente e il sistema sia configurato come previsto. Controllare inoltre che il DVD-ROM sia correttamente installato. Fare questo controllo *prima* di togliere il coperchio dal computer per controllare le connessioni del cavo DVD-ROM e le impostazioni dei ponticelli.

L'unità DVD-ROM non è riconosciuta

Se il sistema non sembra riconoscere l'unità DVD-ROM (per esempio manca la relativa icona in Risorse del computer) occorre abilitare l'unità nel programma Setup:

- 1 Riavviare il computer e premere **F2** quando appare **<Setup=F2>**.
- 2 Per abilitare l'unità DVD-ROM in Setup consultare la documentazione del PC.

L'audio non funziona

Se si hanno problemi con il riascolto di un CD audio:

- Controllare che il driver audio di Windows sia bene installato.
- Se si usano le cuffie, controllare che il volume sul pannello frontale dell'unità DVD-ROM non sia al minimo.
- Accertarsi che il disco nell'unità DVD-ROM sia un disco audio e non un Photo CD, un CD di dati o un supporto DVD-Video.
- Se si usano cuffie o altoparlanti esterni, controllare che siano collegati correttamente.
- Se si utilizza una scheda audio, controllare che il cavo audio sia collegato correttamente fra il DVD-ROM e la scheda audio (per maggiori informazioni, vedere a pagina 4).

Problemi con il video

- Controllare che il disco DVD-Video da leggere e il lettore DVD-ROM abbiano lo stesso codice regionale.
- Verificare che sul sistema sia stato installato un decodificatore MPEG hardware o software (vedere a pagina 9).
- Leggere il file Readme sul CD-ROM del software fornito assieme all'unità DVD-ROM.

1. L'unità DVD-ROM usa il driver CD-ROM standard.

## Installazione dell'unità DVD-ROM

### Soluzione dei problemi

#### Messaggi di errore

La tabella seguente mostra i messaggi di errore che possono apparire a video e le possibili azioni da intraprendere per risolvere il problema.

Messaggio di errore	Azione consigliata
D:\ o E:\ is not accessible. The device is not ready.	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Controllare che il disc sia inserito correttamente nell'unità e che l'unità sia chiusa. Premere Riprova.</li><li>2 Controllare i collegamenti dei cavi dell'unità e assicurarsi che l'unità sia stata installata correttamente.</li><li>3 3. Il compact disc è sporco o danneggiato. Provare con un altro.</li></ol>
No DVD-ROM found	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Se l'unità DVD-ROM è collegata al PC tramite un connettore sul cavo d'interfacciamento del disco rigido, controllare che il ponticello sul retro dell'unità sia nella posizione SLAVE.</li><li>2 Se l'unità DVD-ROM è collegata al PC tramite un connettore sul secondo cavo IDE, controllare che il ponticello sul retro dell'unità DVD-ROM sia sulla posizione MASTER o SLAVE.</li><li>3 Controllare le connessioni dati e alimentazione dell'unità DVD-ROM.</li></ol>
There is no disk in the drive "n", insert a disk and try again	Assicurarsi che il DVD-ROM sia correttamente inserito nell'unità.
Access denied	Controllare che non si sia tentato di accedere al disco in un'altra applicazione.
Invalid drive specification	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Controllare che il DVD-ROM sia abilitato in Setup (vedi pagina 13).</li><li>2 Controllare di aver immesso la lettera di identificazione del DVD-ROM giusta.</li></ol>

Messaggio di errore	Azione consigliata
No valid DVD-ROM device drivers selected	Controllare che sia installato il driver di dispositivo giusto.
Insufficient memory	Cancellare dalla memoria tutti i programmi TSR (terminate and stay resident) e modificare il file AUTOEXEC.BAT per cancellare le istruzioni relative ai programmi TSR. Sfruttare inoltre meglio la memoria utilizzando un apposito manager.
No valid drive/disk found	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che nell'unità DVD-ROM ci sia un disco DVD-ROM.</li> <li>Controllare che il driver audio di Windows sia stato installato correttamente.</li> </ul>

## Specifiche tecniche

<b>Capacità dati</b>	<b>CD</b> -656 MB (Modo 1); 748 MB (Modo 2) <b>DVDs</b> - 4,7 GB (Single Layer); 8,5 GB (Dual Layer); 9,4 GB (Single Layer Double Side)
<b>Velocità di trasferimento dati</b> (1 KB = 2 <sup>10</sup> byte = 1,024 byte)  (1 MB = 2 <sup>20</sup> byte = 1.048.576 byte)	<b>Velocità di trasferimento dati sostenuta</b> <b>CD</b> - 4.800 KB/s (max.) <b>DVD</b> - 6.760 KB/s (max.)  <b>Velocità di trasferimento dati a raffica</b> Modo PIO 4: 16,7 MB/sec max. Modo DMA 2: 16,7 MB/sec max.
<b>Dimensioni del buffer</b>	512 KB
<b>Tempo di accesso</b>	<b>CD</b> - Tempo di accesso casuale medio: 95 ms (tipico) Tempo di accesso battuta completa: 180 ms (tipico) <b>DVD</b> - Tempo di accesso casuale medio: 140 ms (tipico) Tempo di accesso battuta completa: 280 ms (tipico)
<b>Velocità di rotazione</b>	7.300 giri/min. max. (approssimativi)
<b>Interfaccia</b>	IDE/ ATAPI
<b>Alimentazione</b>	5V 12V
<b>Dischi CD-ROM supportati</b> (supportati con il book rosso, giallo, verde e arancio)	Disco dati CD-ROM Mod.-1 Disco dati CD-ROM Mod.-2 CD-ROM XA CD-I, CD-I Ready, CD-I Bridge CD-WO Photo CD Multi-session Video CD Enhanced Music CD (CD Plus) Disco CD Audio DVD-5, DVD-9, DVD-10 DVD-R (3.95GB)

---

## Servizi di supporto HP

Il Centro di supporto elettronico di Hewlett-Packard offre diversi servizi di supporto elencati in questi siti:

Per i PC HP Vectra

**[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**

Per i PC HP Brio

**[www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)**

Per i PC Workstation HP Kayak

**[www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)**

---

## Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Vectra o un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il personal computer o il PC Workstation HP.

**PER LE VENDITE AL DETTAGLI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.**

---

## Garanzia software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

### Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà al rimborso o alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

### Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

### Richieste di garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI' LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.

### Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

PER LE VENDITE AL DETTAGLI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

---

## Contratto di licenza sul software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I DVD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale per il prodotto software, contenuto nella documentazione di Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

**USO.** Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

**COPIE E ADATTAMENTI.** Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

**PROPRIETÀ.** Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

**TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE.** Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

**SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE.** Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

**RISOLUZIONE.** Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

**AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI.** Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

(9 Nov 1998)





**Paper not bleached with chlorine**

**Part Number D6935-90027**

**Printed in 03/99**



**D6935-90027**